

ATODLEN 1

Rheoliad 42

Yr Atodlen a roddir yn lle Atodlen 1 i'r Prif Reoliadau

“ATODLEN 1

Rheoliadau 3(3), 4(2), 10(2)(b), 10(2)(c),
18(2), 18(8)(b), 26(2)(dd), 31(3), 38, 39(2)
(b), 50(2)(a), 50(7), 50(14)(b), 55(3)(b),
62(3)(a), 62(7) ac Atodlen 4(4)(a)

Myfyrwyr Cymwys

RHAN 1

Dehongli

1.—(1) At ddibenion yr Atodlen hon—

ystyr “aelod o deulu” (“*family member*”) (oni nodir fel arall) yw—

(a) o ran gweithiwr y ffin o'r AEE, gweithiwr mudol o'r AEE, person hunan-gyflogedig y ffin o'r AEE neu berson hunan-gyflogedig o'r AEE—

(i) ei briod neu ei bartner sifil;

(ii) ei blentyn neu blentyn ei briod neu ei bartner sifil; neu

(iii) perthnasau uniongyrchol dibynnol yn llinach esgynnol ei briod neu ei bartner sifil;

(b) o ran person cyflogedig Swisaidd, person cyflogedig Swisaidd y ffin a pherson hunan-gyflogedig Swisaidd y ffin neu berson hunan-gyflogedig Swisaidd—

(i) ei briod neu ei bartner sifil; neu

(ii) ei blentyn neu blentyn ei briod neu ei bartner sifil;

(c) o ran gwladolyn y GE nad yw'n hunangynhaliol—

(i) ei briod neu ei bartner sifil; neu

(ii) disgynyddion uniongyrchol ei briod neu ei bartner sifil—

(aa) sydd o dan 21 oed; neu

(bb) sy'n ddibynyddion ei briod neu ei bartner sifil;

(ch) o ran gwladolyn y GE sy'n hunangynhaliol—

(i) ei briod neu ei bartner sifil; neu

(ii) disgynyddion uniongyrchol ei briod neu ei bartner sifil—

(aa) sydd o dan 21 oed; neu

(bb) sy'n ddibynyddion ei briod neu ei bartner sifil;

(iii) perthnasau uniongyrchol dibynnol yn llinach esgynnol ei briod neu ei bartner sifil;

(d) o ran gwladolyn y Deyrnas Unedig, at ddibenion paragraff 9—

(i) ei briod neu ei bartner sifil; neu

(ii) disgynyddion uniongyrchol ei briod neu ei bartner sifil—

(aa) sydd o dan 21 oed; neu

(bb) sy'n ddibynyddion ei briod neu ei bartner sifil;

Statws This is the original version (as it was originally made). Dim ond ar ei ffurf wreiddiol y mae'r eitem hon o ddeddfwriaeth ar gael ar hyn o bryd.

ystyr “Ardal Economaidd Ewropeaidd” (“*European Economic Area*”) yw'r Gymuned Ewropeaidd, Gweriniaeth Gwlad yr Iâ, Teyrnas Norwy a Thywysogaeth Liechtenstein;

ystyr “Cyfarwyddeb 2004/38” (“*Directive 2004/38*”) yw Cyfarwyddeb 2004/38/EC Senedd Ewrop a'r Cyngor ar 29 Ebrill 2004⁽¹⁾ ar hawliau dinasyddion yr Undeb ac aelodau o'u teulu i symud a phreswyllo yn rhydd yn nhiriogaeth yr Aelod-wladwriaethau;

ystyr “Cytundeb yr AEE” (“*EEA Agreement*”) yw'r Cytundeb ar yr Ardal Economaidd Ewropeaidd a lofnodwyd yn Oporto ar 2 Mai 1992⁽²⁾ fel y'i addaswyd gan y Protocol a lofnodwyd ym Mrwsel ar 17 Mawrth 1993⁽³⁾;

ystyr “Cytundeb y Swistir” (“*Swiss Agreement*”) yw'r Cytundeb rhwng y Gymuned Ewropeaidd a'i Haelod-wladwriaethau, o'r naill ran, a Chyddfederaswin y Swistir, o'r rhan arall, ar Symud Rhydd Personau a lofnodwyd yn Luxembourg ar 21 Mehefin 1999⁽⁴⁾ ac a ddaeth i rym ar 1 Mehefin 2002;

ystyr “gwladolyn y GE” (“*EC national*”) yw gwladolyn Aelod-wladwriaeth o'r Gymuned Ewropeaidd;

ystyr “gweithiwr” yw “worker” o fewn ystyr Erthygl 7 o Gyfarwyddeb 2004/38 neu Gytundeb yr AEE, yn ôl y digwydd;

ystyr “gweithiwr mudol o'r AEE” (“*EEA migrant worker*”) yw gwladolyn yr AEE, heblaw gweithiwr y ffin o'r AEE, yn y Deyrnas Unedig;

ystyr “gweithiwr y ffin o'r AEE” (“*EEA frontier worker*”) yw gwladolyn o'r AEE—

- (a) sy'n weithiwr yng Nghymru; a
- (b) sy'n preswyllo yn y Swistir neu yn nhiriogaeth Gwladwriaeth AEE heblaw'r Deyrnas Unedig ac sy'n dychwelyd i'w breswylfa yn y Swistir neu'r Wladwriaeth AEE honno, yn ôl y digwydd, yn ddyddiol neu o leiaf unwaith yr wythnos;

ystyr “gwladolyn y Deyrnas Unedig” (“*United Kingdom national*”) yw person yr ymdrinnir ag ef fel gwladolyn y Deyrnas Unedig at ddibenion Cytuniadau'r Gymuned;

ystyr “gwladolyn yr AEE” (“*EEA national*”) yw gwladolyn Gwladwriaeth yn yr AEE heblaw y Deyrnas Unedig;

ystyr “Gwladwriaeth AEE” (“*EEA State*”) yw Aelod-wladwriaeth o'r Ardal Economaidd Ewropeaidd;

ystyr “hawl i breswyllo'n barhaol” (“*right of permanent residence*”) yw hawl sy'n codi o Gyfarwyddeb 2004/38 i breswyllo yn y Deyrnas Unedig yn barhaol heb gyfyngiad;

ystyr “hunangynhaliol” (“*self-sufficient*”) yw hunangynhaliol o fewn ystyr Erthygl 7(1)(b) o Gyfarwyddeb 2004/38;

ystyr “person cyflogedig” (“*employed person*”) yw person cyflogedig o fewn ystyr Atodiad 1 i Gytundeb y Swistir;

ystyr “person cyflogedig Swisaidd” (“*Swiss employed person*”) yw gwladolyn Swisaidd sy'n berson cyflogedig heblaw person cyflogedig Swisaidd y ffin, yn y Deyrnas Unedig;

ystyr “person cyflogedig Swisaidd y ffin” (“*Swiss frontier employed person*”) yw gwladolyn Swisaidd—

- (a) sy'n berson cyflogedig yng Nghymru; a

(1) OJ L158, 30.04.2004, t.77— 123.

(2) Cm. 2073.

(3) Cm. 2183.

(4) Cm. 4904.

Statws This is the original version (as it was originally made). Dim ond ar ei ffurf wreiddiol y mae'r eitem hon o ddeddfwriaeth ar gael ar hyn o bryd.

- (b) sy'n preswyllo yn y Swistir neu yn nhiriogaeth Gwladwriaeth AEE heblaw'r Deyrnas Unedig ac sy'n dychwelyd i'w breswylfa yn y Swistir neu'r Wladwriaeth AEE honno, yn ôl y digwydd, yn ddyddiol neu o leiaf unwaith yr wythnos;

ystyr "person hunan-gyflogedig" ("*self-employed person*") yw—

- (a) o ran gwladolyn yr AEE, person sy'n hunan-gyflogedig o fewn ystyr erthygl 7 o Gyfarwyddeb 2004/38 neu Gytundeb yr AEE, yn ôl y digwydd; neu
- (b) o ran gwladolyn Swisaidd, person sy'n berson hunan-gyflogedig o fewn ystyr Atodiad 1 i Gytundeb y Swistir;

ystyr "person hunan-gyflogedig o'r AEE" ("*EEA self-employed person*") yw gwladolyn yr AEE sy'n berson hunan-gyflogedig heblaw person hunan-gyflogedig y ffin o'r AEE, yn y Deyrnas Unedig;

ystyr "person hunan-gyflogedig y ffin o'r AEE" ("*EEA frontier self-employed person*") yw gwladolyn yr AEE—

- (a) sy'n berson hunan-gyflogedig yng Nghymru; a
- (b) sy'n preswyllo yn y Swistir neu yn nhiriogaeth Gwladwriaeth AEE heblaw'r Deyrnas Unedig ac sy'n dychwelyd i'w breswylfa yn y Swistir neu'r Wladwriaeth AEE honno, yn ôl y digwydd, yn ddyddiol neu o leiaf unwaith yr wythnos;

ystyr "person sydd â chaniatâd ganddo i ddod i mewn neu aros" ("*person with leave to enter or remain*") yw person—

- (a) a gafodd ei hysbysu gan berson sy'n gweithredu o dan awdurdod Ysgrifennydd Gwladol yr Adran Gartref, er nad ystyrir ei fod yn dod yn gymwys i gael ei gydnabod fel ffoadur, ystyrir ei bod yn iawn i ganiatáu iddo ddod i'r Deyrnas Unedig neu aros ynddi;
- (b) y rhoddwyd caniatâd iddo ddod i mewn neu aros yn unol â hynny; a
- (c) sydd wedi preswyllo'n arferol yn y Deyrnas Unedig a'r Ynysoedd drwy'r cyfnod y rhoddwyd caniatâd iddo ddod i mewn neu aros;

ystyr "person hunan-gyflogedig Swisaidd" ("*Swiss self-employed person*") yw gwladolyn Swisaidd sy'n berson hunan-gyflogedig heblaw person hunan-gyflogedig Swisaidd y ffin, yn y Deyrnas Unedig;

ystyr "person hunan-gyflogedig Swisaidd y ffin" ("*Swiss frontier self-employed person*") yw gwladolyn Swisaidd—

- (a) sy'n berson hunan-gyflogedig yng Nghymru; a
- (b) sy'n preswyllo yn y Swistir neu yn nhiriogaeth Gwladwriaeth AEE heblaw'r Deyrnas Unedig ac sy'n dychwelyd i'w breswylfa yn y Swistir neu'r Wladwriaeth AEE honno, yn ôl y digwydd, yn ddyddiol neu o leiaf unwaith yr wythnos;

mae i "wedi setlo" yr ystyr a roddir i "settled" gan adran 33(2A) o Ddeddf Mewnfudo 1971(5);

(2) At ddibenion yr Atodlen hon, mae "rhiant" yn cynnwys gwarcheidwad, unrhyw berson arall sydd â chyfrifoldeb rhiant am y plentyn ac unrhyw berson sydd â gofal am blentyn ac mae "plentyn" i'w ddehongli yn unol â hynny.

(3) At ddibenion yr Atodlen hon, mae person sydd fel arfer yn preswyllo yng Nghymru, Lloegr, yr Alban, Gogledd Iwerddon neu'r Ynysoedd, am iddo symud o un arall o'r ardaloedd hynny er mwyn—

- (a) ymgymryd â'r cwrs presennol; neu
- (b) ymgymryd â chwrs, gan ddiystyru unrhyw wyliau a ddigwyddodd yn y cyfamser, yr ymgymerodd y myfyriwr ag ef yn union cyn ymgymryd â'r cwrs presennol,

i gael ei ystyried fel rhywun sy'n preswyllo'n arferol yn y lle y symudodd ohono.

(5) 1971 p. 77; mewnosodwyd adran 33(2A) gan baragraff 7 o Atodlen 4 i Ddeddf Cenedligrwydd Prydeinig 1981 (p. 61).

Statws This is the original version (as it was originally made). Dim ond ar ei ffurf wreiddiol y mae'r eitem hon o ddeddfwriaeth ar gael ar hyn o bryd.

(4) At ddibenion yr Atodlen hon, dylid ymdrin â pherson fel rhywun sy'n preswyllo'n arferol yng Nghymru, y Deyrnas Unedig a'r Ynysoedd neu mewn tiriogaeth sydd yn Ardal Economaidd Ewropeaidd a'r Swistir pe bai'n breswyllydd felly oni bai am y ffaith bod—

- (a) y person hwnnw;
- (b) ei briod neu ei bartner sifil;
- (c) ei riant; neu
- (ch) yn achos perthynas uniongyrchol dibynnol yn y llinach esgynnol, ei blentyn neu blentyn ei briod neu ei bartner sifil,

yn gyflogedig dros dro neu wedi bod yn gyflogedig dros dro y tu allan i Gymru, y Deyrnas Unedig a'r Ynysoedd neu, yn ôl y digwydd, y tu allan i'r diriogaeth lle mae'r Ardal Economaidd Ewropeaidd a'r Swistir.

(5) At ddibenion is-baragraff (4), mae cyflogaeth dros dro y tu allan i Gymru, y Deyrnas Unedig a'r Ynysoedd neu'r diriogaeth lle mae'r Ardal Economaidd Ewropeaidd a'r Swistir yn cynnwys—

- (a) yn achos aelodau o luoedd rheolaidd y llynges, y fyddin neu'r llu awyr o dan y Goron, unrhyw gyfnod pan fyddant yn gwasanaethu y tu allan i'r Deyrnas Unedig fel aelodau o'r cyfryw luoedd; a
- (b) yn achos aelodau o luoedd rheolaidd y llynges, y fyddin neu'r llu awyr o dan Wladwriaeth AEE neu'r Swistir, unrhyw gyfnod pan fyddant yn gwasanaethu y tu allan i'r diriogaeth sydd yn Ardal Economaidd Ewropeaidd a'r Swistir fel aelodau o'r cyfryw luoedd.

(6) At ddibenion yr Atodlen hon mae ardal—

- (a) nad oedd yn flaenorol yn rhan o'r Gymuned Ewropeaidd neu'r Ardal Economaidd Ewropeaidd; ond
- (b) sydd ar unrhyw adeg cyn neu ar ôl i'r Rheoliadau hyn ddod i rym wedi dod yn rhan o un ardal neu'r llall neu'r ddwy ardal hon,

i'w ystyried fel bai wastad wedi bod yn rhan o'r Ardal Economaidd Ewropeaidd.

RHAN 2

Categoriâu

Personau sydd wedi setlo yn y Deyrnas Unedig

2.—(1) Person sydd ar ddiwrnod cyntaf blwyddyn academiaidd gyntaf y cwrs—

- (a) wedi setlo yn y Deyrnas Unedig am reswm heblaw ei fod wedi caffael yr hawl i breswyllo'n barhaol;
- (b) sydd fel arfer yn preswyllo yng Nghymru;
- (c) sydd wedi preswyllo fel arfer yn y Deyrnas Unedig a'r Ynysoedd drwy'r cyfnod o dair blynedd yn union o flaen diwrnod cyntaf blwyddyn academiaidd gyntaf y cwrs; a
- (ch) yn ddarostyngedig i is-baragraff (2), na fu'n preswyllo yn y Deyrnas Unedig a'r Ynysoedd yn ystod unrhyw ran o'r cyfnod y cyfeirir ato ym mharagraff (c) at y diben llwyr neu bennaf o dderbyn addysg lawn-amser.

(2) Nid yw paragraff (ch) o is-baragraff (1) yn gymwys i berson yr ymdrinnir ag ef fel rhywun sy'n preswyllo fel arfer yn y Deyrnas Unedig a'r Ynysoedd yn unol â pharagraff 1(4).

3. Person—

- (a) sydd wedi setlo yn y Deyrnas Unedig am ei fod wedi caffael yr hawl i breswyllo'n barhaol;

- (b) sy'n preswyllo fel arfer yng Nghymru ar ddiwrnod cyntaf blwyddyn academiaidd gyntaf y cwrs;
- (c) sydd wedi preswyllo fel arfer yn y Deyrnas Unedig a'r Ynysoedd drwy'r cyfnod o dair blynedd yn union o flaen diwrnod cyntaf blwyddyn academiaidd gyntaf y cwrs; a
- (ch) mewn achos yr oedd y preswyllo y cyfeirir ato ym mharagraff (c) at y diben llwyr neu bennaf o dderbyn addysg lawn-amser, yn preswyllo fel arfer yn y diriogaeth sydd yn Ardal Economaidd Ewropeaidd a'r Swistir yn union o flaen y cyfnod preswyllo arferol y cyfeirir ato ym mharagraff (c).

Ffoaduriaid a phersonau sydd â chaniatâd ganddynt i ddod i mewn neu aros

4. Person—

- (a) sydd naill ai—
 - (i) yn ffoadur sy'n preswyllo fel arfer yn y Deyrnas Unedig a'r Ynysoedd na pheidiodd â phreswyllo yn y modd hwnnw ers iddo gael ei gydnabod fel ffoadur; neu
 - (ii) yn briod, partner sifil, plentyn neu lysblentyn person a grybwyllir ym mharagraff (i); a
- (b) yn preswyllo fel arfer yng Nghymru ar ddiwrnod cyntaf blwyddyn academiaidd gyntaf y cwrs.

5. Person—

- (a) sydd naill ai—
 - (i) yn berson sydd â chaniatâd ganddo i ddod i mewn neu aros; neu
 - (ii) yn briod, partner sifil, plentyn neu lysblentyn person sydd â chaniatâd ganddo i ddod i mewn neu aros;
- (b) yn preswyllo fel arfer yng Nghymru ar ddiwrnod cyntaf blwyddyn academiaidd gyntaf y cwrs; ac
- (c) sydd wedi preswyllo fel arfer yn y Deyrnas Unedig a'r Ynysoedd drwy'r cyfnod o dair blynedd yn union o flaen diwrnod cyntaf blwyddyn academiaidd gyntaf y cwrs.

Gweithwyr, personau cyflogedig, personau hunan-gyflogedig ac aelodau o'u teulu

6.—(1) Person—

- (a) sydd—
 - (i) yn weithiwr mudol o'r AEE neu yn berson hunan-gyflogedig o'r AEE;
 - (ii) yn berson cyflogedig Swisaidd neu'n berson hunan-gyflogedig Swisaidd;
 - (iii) yn aelod o deulu person a grybwyllir ym mharagraff (i) neu (ii);
 - (iv) yn weithiwr y ffin o'r AEE neu yn berson hunan-gyflogedig y ffin o'r AEE;
 - (v) yn berson cyflogedig Swisaidd y ffin neu'n berson hunan-gyflogedig Swisaidd y ffin; neu
 - (vi) yn aelod o deulu person a grybwyllir ym mharagraff (iv) neu (v);
- (b) yn ddarostyngedig i is-baragraff (2), sy'n preswyllo fel arfer yng Nghymru ar ddiwrnod cyntaf blwyddyn academiaidd gyntaf y cwrs; ac
- (c) wedi preswyllo fel arfer yn y diriogaeth sy'n Ardal Economaidd Ewropeaidd a'r Swistir drwy'r cyfnod o dair blynedd yn union o flaen diwrnod cyntaf blwyddyn academiaidd gyntaf y cwrs.

Statws This is the original version (as it was originally made). Dim ond ar ei ffurf wreiddiol y mae'r eitem hon o ddeddfwriaeth ar gael ar hyn o bryd.

(2) Nid yw paragraff (b) o is-baragraff (1) yn gymwys os yw'r person sy'n gwneud cais am gymorth yn dod o fewn paragraff (a)(iv), (v) neu (vi) o is-baragraff (1).

7. Person sydd—

- (a) yn preswyllo fel arfer yng Nghymru ar ddiwrnod cyntaf blwyddyn academiaidd gyntaf y cwrs;
- (b) wedi preswyllo fel arfer yn y diriogaeth sy'n Ardal Economaidd Ewropeaidd a'r Swistir drwy'r cyfnod o dair blynedd yn union o flaen diwrnod cyntaf blwyddyn academiaidd gyntaf y cwrs; ac
- (c) â hawl i gymorth yn rhinwedd Erthygl 12 o Reoliad y Cyngor (EEC) Rhif 1612/68 ar ryddid gweithwyr i symud⁽⁶⁾, fel y'i hestynnir gan Gytundeb yr AEE.

Personau sydd wedi setlo yn y Deyrnas Unedig ac sydd wedi arfer hawl preswyllo yn rhywle arall

8.—(1) Person sydd—

- (a) wedi setlo yn y Deyrnas Unedig;
- (b) wedi gadael y Deyrnas Unedig ac arfer hawl preswyllo ar ôl iddo fod wedi setlo yn y Deyrnas Unedig;
- (c) yn preswyllo fel arfer yng Nghymru ar y diwrnod y mae tymor cyntaf y flwyddyn academiaidd gyntaf mewn gwirionedd yn dechrau;
- (ch) wedi preswyllo fel arfer yn y diriogaeth sy'n Ardal Economaidd Ewropeaidd a'r Swistir drwy'r cyfnod o dair blynedd yn union o flaen diwrnod cyntaf blwyddyn academiaidd gyntaf y cwrs; ac
- (d) mewn achos yr oedd y preswyllo arferol y cyfeirir ato ym mharagraff (ch) at y diben llwyr neu bennaf o dderbyn addysg lawn-amser, yn preswyllo fel arfer yn y diriogaeth sydd yn Ardal Economaidd Ewropeaidd a'r Swistir yn union o flaen y cyfnod preswyllo arferol y cyfeirir ato ym mharagraff (ch).

(2) At ddibenion y paragraff hwn, mae person wedi arfer hawl preswyllo os yw'n wladolyn y Deyrnas Unedig, yn aelod o deulu Gwladolyn y Deyrnas Unedig at ddibenion Erthygl 7 o Gyfarwyddeb 2004/38 (neu ddibenion cyfatebol o dan Gytundeb yr AEE neu Gytundeb y Swistir) neu berson sydd â hawl preswyllo parhaol sydd yn y ddau achos wedi arfer hawl o dan Erthygl 7 o Gyfarwyddeb 2004/38 neu unrhyw hawl gyfatebol o dan Gytundeb yr AEE neu Gytundeb y Swistir mewn gwladwriaeth heblaw'r Deyrnas Unedig neu yn achos person sydd wedi setlo yn y Deyrnas Unedig a bod ganddo hawl preswyllo parhaol, os yw'n mynd i'r wladwriaeth o fewn y diriogaeth sy'n Ardal Economaidd Ewropeaidd a'r Swistir y mae'n wladolyn ohoni neu y mae'n berson y mae'n aelod o deulu gwladolyn ohoni.

Gwladolion y GE

9.—(1) Person—

- (a) sydd naill ai—
 - (i) yn wladolyn y GE ar ddiwrnod cyntaf blwyddyn academiaidd gyntaf y cwrs; neu
 - (ii) yn aelod o deulu person o'r fath;
- (b) ac mae'n—
 - (i) mynychu cwrs dynodedig yng Nghymru; neu

⁽⁶⁾ OJ Rhif L257, 19.10.1968, t.2 (OJ/D— Dn 1968 (II) t.475).

- (ii) yn ymgymryd â chwrs dynodedig rhan-amser neu gwrs dynodedig ôl-radd yng Nghymru;
 - (c) wedi preswyllo fel arfer yn y diriogaeth sy'n Ardal Economaidd Ewropeaidd a'r Swistir drwy'r cyfnod o dair blynedd yn union o flaen diwrnod cyntaf blwyddyn academiaidd gyntaf y cwrs; a
 - (ch) yn ddarostyngedig i is-baragraff (2), na fu'n preswyllo fel arfer yn y diriogaeth sydd yn Ardal Economaidd Ewropeaidd a'r Swistir yn ystod unrhyw rhan o'r cyfnod y cyfeirir ato ym mharagraff (c) at y diben llwyr neu bennaf o dderbyn addysg lawn-amser.
- (2) Nid yw paragraff (ch) o is-baragraff (1) yn gymwys i berson yr ymdrinnir ag ef fel rhywun sy'n preswyllo fel arfer yn y diriogaeth sy'n Ardal Economaidd Ewropeaidd a'r Swistir yn unol â pharagraff 1(4).
- (3) Os yw gwladwriaeth yn ymaelodi â'r Gymuned Ewropeaidd ar ôl diwrnod cyntaf blwyddyn academiaidd gyntaf y cwrs a bod person yn wladolyn y wladwriaeth honno neu'n aelod o deulu gwladolyn y wladwriaeth honno, trinnir y gofyniad ym mharagraff (a) o is-baragraff (1) bod rhywun yn wladolyn y GE ar ddiwrnod cyntaf blwyddyn academiaidd gyntaf y cwrs fel gofyniad a fodlonir.

10.—(1) Person sydd—

- (a) yn wladolyn y GE heblaw gwladolyn y Deyrnas Unedig ar ddiwrnod cyntaf blwyddyn academiaidd gyntaf y cwrs;
 - (b) yn preswyllo fel arfer yng Nghymru ar ddiwrnod cyntaf blwyddyn academiaidd gyntaf y cwrs;
 - (c) wedi bod yn preswyllo fel arfer yn y Deyrnas Unedig a'r Ynysoedd drwy'r cyfnod o dair blynedd yn union o flaen diwrnod cyntaf blwyddyn academiaidd gyntaf y cwrs; a
 - (ch) mewn achos yr oedd y preswyllo arferol y cyfeirir ato ym mharagraff (c) at y diben llwyr neu bennaf o dderbyn addysg lawn-amser, yn preswyllo fel arfer yn y diriogaeth sydd yn Ardal Economaidd Ewropeaidd a'r Swistir yn union o flaen y cyfnod preswyllo arferol y cyfeirir ato ym mharagraff (c).
- (2) Os yw gwladwriaeth yn ymaelodi â'r Gymuned Ewropeaidd ar ôl diwrnod cyntaf blwyddyn academiaidd gyntaf y cwrs a bod person yn wladolyn y wladwriaeth honno, trinnir y gofyniad ym mharagraff (a) o is-baragraff (1) bod rhywun yn wladolyn y GE ac nid yn wladolyn y Deyrnas Unedig ar ddiwrnod cyntaf blwyddyn academiaidd gyntaf y cwrs fel gofyniad a fodlonir.

Plant gwladolion Swisaidd

11. Person sydd—

- (a) yn blentyn gwladolyn Swisaidd y mae ganddo hawl i gymorth yn y Deyrnas Unedig yn rhinwedd Erthygl 3(6) o Atodiad 1 i Gytundeb y Swistir;
- (b) yn preswyllo fel arfer yng Nghymru ar ddiwrnod cyntaf blwyddyn academiaidd gyntaf y cwrs;
- (c) wedi preswyllo fel arfer yn y diriogaeth sy'n Ardal Economaidd Ewropeaidd a'r Swistir drwy'r cyfnod o dair blynedd yn union o flaen diwrnod cyntaf blwyddyn academiaidd gyntaf y cwrs; ac
- (ch) mewn achos yr oedd y preswyllo arferol y cyfeirir ato ym mharagraff (c) at y diben llwyr neu bennaf o dderbyn addysg lawn-amser, yn preswyllo fel arfer yn y diriogaeth sydd yn Ardal Economaidd Ewropeaidd a'r Swistir yn union o flaen y cyfnod preswyllo arferol y cyfeirir ato ym mharagraff (c).”

Statws This is the original version (as it was originally made). Dim ond ar ei ffurf wreiddiol y mae'r eitem hon o ddeddfwriaeth ar gael ar hyn o bryd.

ATODLEN 2

Rheoliad 43

“ATODLEN 3A

Rheoliad 44A

BENTHYCIADAU FFIODED COLEG

Dehongli

1. Yn yr Atodlen hon—

- (a) ystyr “cwrs cymhwyso” (“*qualifying course*”) yw cwrs dynodedig amser-llawn a ddarperir gan Brifysgol Rhydychen neu Brifysgol Caergrawnt a—
 - (i) caiff ei restru yn rheoliad 5(5);
 - (ii) mae'n arwain at gymhwyster fel gweithiwr cymdeithasol; neu
 - (iii) o ran unrhyw flwyddyn academiaidd y mae gan fyfyrwr yr hawl i dderbyn taliad o dan fwsari gofal iechyd y cyfrifir ei swm drwy gyfeirio at ei incwm neu fwsari gofal iechyd Albanaidd y cyfrifir ei swm drwy gyfeirio at ei incwm;
- (b) ystyr “myfyriwr cymhwysol” (“*qualifying student*”) yw person sy'n bodloni amodau paragraff 3;
- (c) ystyr “blwyddyn academiaidd safonol” (“*standard academic year*”) yw blwyddyn academiaidd o'r cwrs cymhwyso a fyddai'n cael ei gymryd gan berson nad yw'n ailadrodd unrhyw ran o'r cwrs ac sy'n cychwyn y cwrs ar yr un pryd â myfyriwr cymhwysol.

Benthyciadau ffioedd coleg sydd ar gael

2. Mae person yn cymhwyso i gael benthyciad ffioedd coleg mewn cysylltiad â'i bresenoldeb ar gwrs cymhwyso yn unol â'r Atodlen hon.

3. Mae person yn cymhwyso i gael benthyciad ffioedd coleg os yw'n bodloni'r amodau canlynol—

- (a) mae'n fyfyrwr cymwys na chafodd ei wahardd rhag cymhwyso gan baragraff 4;
- (b) mae ganddo radd anrhydedd o sefydliad yn y Deyrnas Unedig;
- (c) mae'n cymryd cwrs cymhwyso sy'n dechrau ar neu ar ôl 1 Medi 2006;
- (ch) mae'n aelod o goleg neu neuadd breifat barhaol Prifysgol Rhydychen neu'n aelod o goleg Prifysgol Caergrawnt; a
- (d) mae o dan 60 oed ar ddiwrnod cyntaf blwyddyn academiaidd gyntaf y cwrs cymhwyso.

4. Nid yw myfyriwr cymwys sy'n dod o fewn paragraff 9 o Atodlen 1 yn gymwys i gael benthyciad ffioedd coleg o dan y Rheoliadau hyn os yw'n preswyllo fel arfer yn Lloegr, yr Alban neu Ogledd Iwerddon.

5. I gael benthyciad ffioedd coleg, rhaid i'r myfyriwr cymhwysol ymrwymo mewn contract gyda'r Cynulliad Cenedlaethol.

6. Ymdrinnir â myfyriwr anabl sy'n ymgymryd â chwrs cymhwyso yn y Deyrnas Unedig ond nad yw'n bresennol am nad yw'n gallu mynychu'r cwrs am reswm sy'n ymwneud â'i anabledd fel pe bai'n bresennol ar y cwrs cymhwyso er mwyn bod yn gymwys i gael benthyciad ffioedd coleg.

7. Os bydd un o'r digwyddiadau a restrir ym mharagraff 8 yn digwydd yn ystod blwyddyn academiaidd—

- (a) gall myfyriwr ddod yn gymwys i gael benthyciad ffioedd coleg yn unol â'r Atodlen hon o ran y flwyddyn academiaidd honno ar yr amod bod y digwyddiad perthnasol wedi digwydd yn ystod tri mis cyntaf y flwyddyn academiaidd; a

- (b) nad oes benthyciad ffioedd coleg ar gael o ran unrhyw flwyddyn academiaidd sy'n dechrau cyn y flwyddyn academiaidd pan ddigwyddodd y digwyddiad perthnasol.

8. Dyma'r digwyddiadau—

- (a) pan gydnabyddir bod y myfyriwr, ei briod, ei bartner sifil neu ei riant yn ffoadur neu pan fydd yn dod yn berson sydd â chaniatâd ganddo i ddod i mewn neu aros fel y'i diffinnir yn Rhan 1 o Atodlen 1;
- (b) pan fydd gwladwriaeth yn ymaelodi â'r Gymuned Ewropeaidd os yw'r myfyriwr yn wladolyn y wladwriaeth honno neu'n aelod o deulu (fel y'i diffinnir yn Rhan 1 o Atodlen 1) gwladolyn o'r wladwriaeth honno;
- (c) os yw'r myfyriwr yn aelod o deulu (fel y'i diffinnir yn Rhan 1 o Atodlen 1) gwladolyn o'r GE;
- (ch) os yw'r myfyriwr yn caffael yr hawl i breswyllo'n barhaol fel y'i diffinnir yn Rhan 1 o Atodlen 1;
- (d) os yw'r myfyriwr yn dod yn berson a ddisgrifir ym mharagraff 6(1)(a) o Atodlen 1;
- (dd) os bydd y myfyriwr yn dod yn blentyn i wladolyn Swisaidd.

9. Mae benthyciad ffioedd coleg ar gael o ran bob blwyddyn academiaidd safonol o'r cwrs cymhwyso ac o ran un flwyddyn academiaidd o'r cwrs cymhwyso nad yw'n flwyddyn academiaidd safonol.

10. Os caniateir i fyfyrwr cymhwysol astudio cynnwys un flwyddyn academiaidd safonol o'r cwrs cymhwyso dros un flwyddyn academiaidd neu ddwy, at ddibenion penderfynu a yw'r myfyriwr yn cymhwyso i gael benthyciad ffioedd coleg ar gyfer y blynyddoedd hynny, ymdrinnir â'r gyntaf o'r cyfryw flynyddoedd o astudiaeth fel blwyddyn academiaidd safonol ac ymdrinnir â'r blynyddoedd canlynol o'r fath fel blynyddoedd academiaidd nad ydynt yn flynyddoedd academiaidd safonol.

Swm y benthyciad ffioedd coleg

11.—(1) Swm y benthyciad ffioedd coleg o ran blwyddyn academiaidd o gwrs cymhwyso yw swm sy'n hafal i'r ffioedd coleg sy'n daladwy gan y myfyriwr i'w goleg neu neuadd breifat barhaol mewn cysylltiad â'r flwyddyn honno.

(2) Os bydd myfyriwr cymhwysol wedi gwneud cais am ffioedd coleg sy'n llai na'r mwyafswm sydd ar gael o ran y flwyddyn academiaidd, caniateir iddo wneud cais i fenthyciad swm ychwanegol nad yw, pan ychwanegir ef at y swm y gwnaed cais amdano eisoes, yn fwy na'r mwyafswm sydd ar gael.

Trosglwyddo

12. Er gwaethaf rheoliad 8, os bydd myfyriwr cymhwysol yn trosglwyddo o un cwrs cymhwyso i un arall—

- (a) rhaid i'r Cynulliad Cenedlaethol drosglwyddo statws y myfyriwr fel myfyriwr cymhwysol i'r cwrs arall ar gais y myfyriwr oni bai bod cyfnod y cymhwystra wedi dod i ben;
- (b) os bydd y myfyriwr yn trosglwyddo cyn diwedd y flwyddyn academiaidd ar ôl gwneud cais am fenthyciad ffioedd coleg, telir y swm y gwnaed cais amdano i'r coleg perthnasol neu neuadd breifat barhaol o ran y cwrs cymhwyso y mae'r myfyriwr yn trosglwyddo iddo os bodlonir yr amodau ym mharagraff 14 ac nad yw'n gallu cymhwyso ar gyfer benthyciad arall o ran ffioedd coleg mewn cysylltiad â'r flwyddyn academiaidd honno.
- (c) os bydd y myfyriwr yn trosglwyddo ar ôl i'r benthyciad ffioedd coleg gael ei dalu a chyn diwedd y flwyddyn academiaidd, ni all wneud cais am fenthyciad arall o ran ffioedd coleg mewn cysylltiad â blwyddyn academiaidd y cwrs cymhwyso y mae'n trosglwyddo iddo.

Statws This is the original version (as it was originally made). Dim ond ar ei ffurf wreiddiol y mae'r eitem hon o ddeddfwriaeth ar gael ar hyn o bryd.

Cyfrannu

13. Os yr unig gymorth y mae myfyriwr cymhwysol yn gwneud cais amdano yw benthyciad ffioedd coleg, ni chyfrifir unrhyw gyfraniad.

Talu

14.—(1) Rhaid i'r Cynulliad Cenedlaethol dalu'r benthyciad ffioedd coleg y mae myfyriwr cymhwysol yn dod yn gymwys ar ei gyfer i'r coleg neu neuadd breifat barhaol y mae'r myfyriwr yn atebol i wneud y taliad iddo neu iddi.

(2) Rhaid i'r Cynulliad Cenedlaethol dalu'r benthyciad ffioedd coleg mewn un cyfandaliad.

(3) Rhaid i'r Cynulliad Cenedlaethol beidio â thalu'r benthyciad ffioedd coleg cyn—

(a) ei fod wedi derbyn cais dilys am daliad oddi wrth y coleg neu neuadd breifat barhaol; a

(b) bod cyfnod o dri mis sy'n dechrau ar ddiwrnod cyntaf y flwyddyn academaidd wedi dod i ben.

(4) Mae'n ofynnol i'r coleg neu neuadd breifat barhaol anfon cadarnhad o bresenoldeb at y Cynulliad Cenedlaethol ar y ffurf honno y caiff y Cynulliad ei gwneud yn ofynnol a rhaid i'r Cynulliad Cenedlaethol beidio â thalu'r benthyciad ffioedd coleg o ran y flwyddyn academaidd nes iddo dderbyn y cadarnhad hwnnw oni fydd yn penderfynu oherwydd amgylchiadau eithriadol, y byddai'n briodol i dalu heb dderbyn cadarnhad o bresenoldeb.

(5) Rhaid i'r Cynulliad Cenedlaethol beidio â thalu benthyciad ffioedd coleg o ran cwrs cymhwysu os bydd—

(a) cyn i'r cyfnod o dri mis sy'n dechrau gyda diwrnod cyntaf y flwyddyn academaidd ddod i ben bod y myfyriwr cymhwysol yn peidio â mynychu'r cwrs; a

(b) y coleg neu neuadd breifat barhaol wedi penderfynu neu wedi cytuno na fydd y myfyriwr yn cychwyn mynychu eto yn ystod y flwyddyn academaidd y mae'r ffioedd coleg yn daladwy ar ei chyfer neu o gwbl.

Gordalu

15. Gall y Cynulliad Cenedlaethol adennill unrhyw ordalu benthyciad ffioedd coleg oddi wrth y coleg neu neuadd breifat barhaol.”.